



# INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szlifierka kątowna  
**W27480**



Instrukcja  
oryginalna  
**(PL-2025)**

[www.wubertools.com](http://www.wubertools.com)



## Gratulujemy zakupu niniejszego urządzenia!

Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu! Instrukcja zawiera ważne informacje o bezpieczeństwie, montażu i konserwacji.



### 1. Wstęp

Instrukcja ma ułatwić zapoznanie się z urządzeniem i możliwościami jego zastosowań. Instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, prawidłowej i ekonomicznej eksploatacji urządzenia, pozwalające uniknąć zagrożeń, ograniczyć naprawy i awarie oraz zwiększyć niezawodność i żywotność urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w miejscu pracy urządzenia.

Każda osoba odpowiedzialna za obsługę, konserwację i transport urządzenia zobowiązana jest zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz przestrzegać opisanych w niej zasad.

Oprócz instrukcji obsługi oraz przepisów bhp obowiązujących w kraju użytkownika i miejscu pracy urządzenia, należy również przestrzegać uznanych zasad bezpiecznej i fachowej pracy oraz przepisów bhp wydanych przez specjalistyczne stowarzyszenia.



#### **UWAGA!**

Poznaj swój sprzęt: Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem zapoznaj się dokładnie z wszystkimi jego elementami. Przećwicz sposób pracy z urządzeniem i poproś doświadczonego użytkownika lub specjalistę o wyjaśnienie funkcji i sposobu działania urządzenia oraz technik pracy. Upewnij się, że w razie nagłej potrzeby możesz natychmiast wyłączyć urządzenie. Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może prowadzić do ciężkich zranień.



#### **UWAGA!**

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z zawartymi w instrukcji informacjami, grozi ryzykiem uszkodzenia ciała.



#### **UWAGA!**

Wszystkie ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji są jedynie poglądowe i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.



## 2. Opis symboli



Przed użyciem urządzenia dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami bezpieczeństwa. Zachowaj instrukcję.



Zaleca się stosowanie środków ochrony wzroku.



Zaleca się stosowanie środków ochrony słuchu.



Zaleca się stosowanie środków ochrony dróg oddechowych.



Zaleca się stosowanie rękawic ochronnych.



Chronić przed wilgocią i deszczem.



Nie używać wody!



Nie używaj zniszczonych lub wytartych tarcz!



**UWAGA!** Zachowaj szczególną ostrożność.



### 3. Bezpieczeństwo

#### Miejsce pracy

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Zacienione lub ciemne miejsca pracy znacznie zwiększają możliwość wystąpienia urazu.
- **NIE WOLNO** używać narzędzia w miejscach łatwopalnych lub tam, gdzie istnieje zagrożenie wybuchem. Urządzenie generuje podczas pracy małe iskry, co może doprowadzić do zapłonu w złych warunkach.
- Dzieci i zwierzęta powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od operatora narzędzia.

#### Bezpieczeństwo elektryczne

- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, barierki lub lodówki. W przypadku uziemienia ciała istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem.
- Nie napinać kabla zasilającego zbyt mocno. Nigdy nie wolno za pomocą przewodu elektrycznego przenosić ani wyciągać wtyczki urządzenia z gniazdka. Kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi. W przypadku wykrycia uszkodzenia na kablu, należy go natychmiast wymienić. Stosowanie uszkodzonego kabla znacznie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Podczas pracy na zewnątrz należy stosować przedłużacz zewnętrzny z oznaczeniem „W-A” lub „W”.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w trakcie deszczu lub w otoczeniu wody, gdyż może dojść do zwarcia oraz porażenia prądem.

#### Bezpieczeństwo osób

- Podczas pracy z narzędziem zachowaj czujność, obserwuj to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem leków, alkoholu lub innych środków odurzających. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Unikaj przypadkowego włączenia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy upewnić się, że przycisk zasilający jest wyłączony.
- Załóż właściwe ubranie. Unikaj luźnych ubrań oraz biżuterii. Zwiąż lub schowaj długie włosy. Nie zbliżaj włosów, ubrań ani rękawic do ruchomych części narzędzia, gdyż mogą się wkręcić w urządzenie.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć narzędzia nastawcze oraz klucze, gdyż pozostawione w ruchomej części narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.



- Należy stosować środki ochrony osobistej. W zależności od sytuacji należy nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, obuwie z podeszwami antypoślizgowymi kask ochronny lub środki ochrony słuchu, w zależności od tego, czego potrzebuje narzędzie.
- Unikaj nienaturalnych pozycji ciała podczas pracy. Należy odpowiednio dostosować swoje ułożenie, by stać pewnie i stabilnie.

## Bezpieczeństwo pracy z narzędziem

- Zawsze używaj osłony tarczy. Jej brak może doprowadzić do poważnych obrażeń użytkownika.
- Używane tarcze muszą być przystosowane do prędkości obrotowej, jaką osiąga szlifierka.
- Trzymaj urządzenie za elementy izolujące, by w razie przecięcia kabla uniknąć porażenia prądem.
- Zawsze upewnij się, że tarcza jest dobrze zamocowana.
- Przed uruchomieniem upewnij się, że przycisk jest w pozycji wyłączonej.
- Zanim włączysz urządzenie upewnij się, że tarcza nie dotyka żadnego przedmiotu ani ciała.
- Nie dotykaj szlifowanej powierzchni zaraz po skończeniu pracy, gdyż może być gorąca.
- Zanim zaczniesz proces szlifowania pozwól, by szlifierka osiągnęła pełną prędkość obrotową.

## 4. Praca z urządzeniem

Szlifierka to narzędzie służące do szlifowania i przecinania powierzchni, wykorzystując tarcze do różnego rodzaju materiałów.

### Wskazówki ogólne

- Nie przeciążaj narzędzia. Używaj go zgodnie z parametrami oraz informacjami zawartymi w instrukcji.
- Jeżeli zamierzasz zmienić tarczę, miejsce uchwytu czy inną czynność ingerując w narzędzie, najpierw je wyłącz i odłącz od zasilania, by uniknąć przypadkowego włączenia w trakcie zmiany.
- Jeżeli jakkolwiek część urządzenia jest uszkodzona, przez co nie działa prawidłowo, nie wolno go używać i trzeba oddać je na serwis lub zlecić naprawę do wykwalifikowanego specjalisty.
- Używać wyłącznie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji.



## Montaż/wymiana tarczy

Narzędzie posiada gwint wrzeciona M14 i jest przystosowane do pracy z tarczami o średnicy 230mm.



### **UWAGA!**

Pamiętaj, by wszystkie poniższe czynności wykonywać jedynie, gdy urządzenie jest wyłączone i odłączone od sieci elektrycznej.

- Wciśnij blokadę wrzeciona.
- Za pomocą klucza dołączonego w zestawie odkręć pierścień blokujący (w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara).
- Zamontuj tarczę o odpowiedniej średnicy.
- Wciśnij blokadę wrzeciona.
- Zakręć pierścień blokujący (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).
- Upewnij się, że tarcza jest dobrze zamocowana i nie dotyka osłony.
- Upewnij się, że pierścień blokujący jest dokręcony i nie odkręci się podczas pracy.

## Zmiana położenia rękojeści głównej

Rękojeść można obracać o 180° aby przystosować narzędzie do wygodnej pracy. Aby to zrobić należy:

- Wciśnij przycisk blokady rękojeści, znajdujący się w górnej części narzędzia, blisko samej rękojeści.
- Trzymając przycisk obróć rękojeść w lewo lub prawo.
- Gdy rękojeść znajduje się w pożądanej pozycji puść przycisk.
- Poruszaj rękojeścią, by upewnić się, że zaskoczyła na daną pozycję.

## Rękojeść dodatkowa

- Rękojeść dodatkowa może być ustawiona w trzech pozycjach: od góry, po lewej i po prawej stronie głowicy. Dzięki temu dostosujesz urządzenie do swoich preferencji.
- Rękojeść należy wkręcić w jeden z trzech gwintów, które znajdują się na głowicy. Po dokręceniu zawsze upewnij się, że jest wystarczająco dokręcona i nie odkręci się podczas pracy.



## Montaż osłony tarczy

Osłona tarczy jest niezbędnym elementem, bez którego nie należy rozpoczynać pracy. Chroni użytkownika przed iskrami oraz elementami, które mogą zranić.

- Załóż osłonę na głowicę szlifierki.
- Za pomocą śrubokrętu dokręć osłonę tarczy tak, by była nieruchoma.

## Praca

- Upewnij się, że urządzenie nie jest zniszczone, a kabel nie został przerwany. Pracę można rozpocząć jedynie po wcześniejszym upewnieniu się, że urządzenie jest całkowicie sprawne.
- Zamontuj osłonę tarczy.
- Zamontuj tarczę o odpowiedniej średnicy i maksymalnej prędkości obrotowej.
- Zamontuj rękojeść dodatkową oraz ustaw rękojeść główną w dogodnym położeniu.
- Upewnij się, że przycisk włączający urządzenie jest wyłączony.
- Podłącz urządzenie do sprawnego gniazda elektrycznego.
- Wciśnij włącznik.
- Poczekaj aż tarcza rozpędzi się do maksymalnej prędkości i dopiero wtedy zacznij szlifowanie.
- W trakcie pracy nie odkładaj włączonego urządzenia.

## Po zakończeniu pracy

- Wyłącz urządzenie puszcżając włącznik.
- Poczekaj aż tarcza przestanie się kręcić.
- Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
- Po zakończonej pracy dokładnie obejrzyj urządzenie oraz wszystkie akcesoria, szukając uszkodzeń. Jeżeli takie będą, należy oddać urządzenie do naprawy, a ewentualne uszkodzone akcesoria należy wymienić.

## 5. Konserwacja i naprawa

- Narzędzie należy regularnie czyścić oraz sprawdzać pod kątem ewentualnych uszkodzeń
- Nie wolno składować narzędzia blisko substancji łatwopalnych takich, jak benzyna, olej itp.
- Nie wolno składować urządzenia w pobliżu silnych substancji chemicznych, gdyż te mogą negatywnie wpłynąć na stan urządzenia.



- Należy sprawdzać również stan akcesoriów każdorazowo przed ponownym korzystaniem z urządzenia.
- Regularnie usuwaj zanieczyszczenia, pyłu oraz pozostałości. Można użyć do tego pędzelka lub innego przedmiotu z miękkim zakończeniem.
- Gdy urządzenie jest zanieczyszczone, należy je przetrzeć czystą szmatką lub sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zabrania się naprawiania urządzenia samemu. Uszkodzone narzędzie należy przesać do serwisu lub oddać do naprawy wykwalifikowanemu specjalście.

## 6. Specyfikacja techniczna

| Model              | W27480          |
|--------------------|-----------------|
| Napięcie zasilania | 230-240V / 50Hz |
| Moc znamionowa     | 2000W           |
| Prędkość obrotowa  | 6500 obr/min    |
| Średnica tarczy    | 230mm           |
| Gwint wrzeciona    | M14             |
| Soft start         | Tak             |
| Obrotowa rękojeść  | Tak             |

### Budowa



- |                                              |                                         |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Przycisk zmiany pozycji rękojeści (obrot) | 6. Osłona tarczy                        |
| 2. Rękojeść                                  | 7. Tarcza                               |
| 3. Przewód zasilający                        | 8. Blokada wału/wrzeciona               |
| 4. Włącznik/wyłącznik                        | 9. Uchwyt dodatkowy                     |
| 5. Pokrywa szczotek węglowych                | 10. Miejsca montażu uchwytu dodatkowego |



## 7. Ochrona środowiska



### Tylko dla krajów UE

Zabrania się wyrzucania urządzeń elektrycznych na śmieci. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia: Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.



## 8. Warunki gwarancji

Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub o podobnych działalności. Karta gwarancyjna jest zawsze dołączana do urządzenia razem z niniejszą instrukcją obsługi.

Producent gwarantuje wysoką jakość urządzenia i zobowiązuje się do usunięcia ewentualnych uszkodzeń spowodowanych wadami fabrycznymi, materiałowymi lub niewłaściwym montażem urządzenia.

Gwarancja obowiązuje jedynie w oparciu o normalne użytkowanie urządzenia. Rozpoczyna się od daty zakupu przez klienta i trwa 24 miesiące.

Prosimy o zrozumienie, że niektóre, niżej wymienione przypadki wykluczają uznanie ewentualnych usterek, jako podlegających naprawie w ramach gwarancji.

1. Wykorzystanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nieprzestrzeganie wskazówek i zaleceń instrukcji obsługi.
3. Zaniedbanie wymaganej obsługi, konserwacji i naprawy.
4. Przeciążanie urządzenia poprzez długotrwałe przekraczanie górnych parametrów pracy urządzenia.
5. Użycie niewłaściwych narzędzi do obsługi urządzenia.
6. Wypadki, które doprowadziły do zniszczenia urządzenia.
7. Samowolne dokonywanie napraw oraz przeróbek urządzenia.
8. Uszkodzenia mechaniczne spowodowane niewłaściwym przechowywaniem.
9. Uszkodzenia spowodowane regulacją i naprawą dokonaną przez osoby do tego nie upoważnione.
10. Użycie nieoryginalnych części zamiennych i wyposażenia dodatkowego, jeżeli w wyniku ich użycia nastąpiło uszkodzenie urządzenia.
11. Normalne użycie elementów narzędzia takich jak: szczotki węglowe, uszczelki, łożyska, kabel zasilający itp.
12. Używanie urządzenia do wypożyczania w wypożyczalniach sprzętu.
13. W przypadku narzędzi pneumatycznych – stosowanie niefiltrowanego powietrza lub bez smarowania.

Części zamienne, które podlegają zużyciu bądź zniszczeniu podczas użytkowania urządzenia, powinny być wymieniane we właściwym czasie. Elementy podlegające naturalnemu życiu w trakcie eksploatacji nie podlegają wymianie w ramach gwarancji.

W trosce o poprawę jakości swoich wyrobów oraz zadowolenia swoich klientów z ich użytkowania marka Wuber wciąż prowadzi prace nad udoskonaleniem swoich wyrobów. W związku z tym niektóre z elementów budowy, wyglądu oraz dane techniczne zakupionego urządzenia mogą się różnić od tych zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi.

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

EC Declaration of conformity



**Numer deklaracji:**  
Number of declaration:

21/2024

**Producent:**  
Manufacturer:

WUBER Sp. z o.o.  
ul. Dąbrowskiego 81/73  
35-040 Rzeszów, Polska

**Deklarujemy, że urządzenie:**

We declare on our own responsibility that our machine:

**Nazwa:**  
Name:

Szlifierka kątowa

**Marka:**  
Brand:

WUBER

**Numer seryjny maszyny:**  
Machine serial number:

W27480

**Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji zgodności UE jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:

- 2006/42/EC

- 2014/30/EU

**Odwołania do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:**

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

- EN IEC 55014-1:2021  
- EN IEC 55014-2:2021  
- EN ISO 12100:2012

- EN 62233:2008  
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021/AC:2022

**Dokumentacja została skompletowana przez:**  
Documentation was completed by:

Konrad Czekański  
ul. Dąbrowskiego 81/73, 35-040 Rzeszów

**Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia według dyrektywy 2000/14/EC:**

Measured sound power level of the device in accordance with Directive 2000/14/EC:

LwA: 97,5 dB(A)

**Poziom ciśnienia akustycznego:**

Measured sound pressure level of the device in accordance with Directive 2000/14/EC:

LpA: 86,2 dB (A)

Dokumentacja techniczno-konstrukcyjna dla opisywanej maszyny została przygotowana zgodnie z Załącznikiem VII, Częścią A dyrektywy 2006/42/WE oraz jest przechowywana pod wskazanym powyżej adresem. Na żądanie organów państwowych producent zobowiązuje się przekazać rzeczoną dokumentację techniczną elektronicznymi kanałami komunikacji. Maszyna obejmuje elementy mechaniczne, komponenty oraz urządzenia elektryczne wyprodukowane przez innych producentów, którzy są w posiadaniu dokumentacji technicznej dla wytworzonych elementów oraz wydali dla nich wymagane deklaracje zgodności lub włączenia

The technical and construction documentation for the described machine has been prepared in accordance with Annex VII, Part A directive 2006/42/EC and is kept at the address indicated above. At the request of state authorities, the manufacturer undertakes to provide the technical documentation in question via electronic communication channels. The machine includes mechanical elements, components and electrical devices manufactured by other manufacturers who are in possession of technical documentation for the manufactured elements and have issued the required declarations of conformity or incorporation for them.

**Podpisano w imieniu:**  
Signed on behalf of:

Konrad Czekański  
WUBER Sp. z o.o.  
ul. Dąbrowskiego 81/73  
35-040 Rzeszów

**Rzeszów, 04.07.2024**

Miejsce, data  
Place, date



Podpis osoby upoważnionej  
Signature of authorized person

**Konrad Czekański**  
**Członek Zarządu**

Imię, nazwisko, stanowisko  
Name, surname, position



**WÜBER Sp. z o.o.**

ul. Dąbrowskiego 81/73  
35-040 Rzeszów

**telefon:** +48 722 232 332



[www.wubertools.com](http://www.wubertools.com)